

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

**ROZHODNUTIE VÝBORU ZRIADENÉHO PODĽA DOHODY MEDZI EURÓPSKYM
SPOLOČENSTVOM A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ VO
VZŤAHU K POSUDZOVANIU ZHODY č. 1/2011**

z 20. decembra 2011

**o začlenení novej kapitoly 19 o lanovkových zariadeniach do prílohy 1 a o aktualizácii právnych
odkazov uvedených v prílohe 1**

(2012/162/EÚ)

VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 10 ods. 4, článok 10 ods. 5 a článok 18 ods. 2,

keďže v článku 10 ods. 5 dohody sa stanovuje, že výbor môže na návrh jednej zo zmluvných strán pozmeniť prílohy k dohode,

ROZHODOL TAKTO:

1. Príloha 1 o výrobných úsekoch k dohode sa mení s cieľom začleniť do nej novú kapitolu 19 o lanovkových zariadeniach v súlade s ustanoveniami prílohy A priloženej k tomuto rozhodnutiu.
2. Príloha 1 o výrobných úsekoch k dohode sa mení a dopĺňa v súlade s ustanoveniami prílohy B priloženej k tomuto rozhodnutiu.
3. Toto rozhodnutie vyhotovené v dvoch exemplároch podpisujú zástupcovia výboru, ktorí sú splnomocnení konať v mene zmluvných strán. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom posledného podpisu.

Podpísané v Berne 20. decembra 2011

V mene Švajčiarskej konfederácie

Christophe PERRITAZ

Podpísané v Bruseli 14. decembra 2011

V mene Európskej únie

Fernando PERREAU DE PINNINCK

PRÍLOHA A

Do prílohy 1 (Výrobné úseky) sa dopĺňa táto kapitola 19 o lanových zariadeniach:

„KAPITOLA 19

LANOVKOVÉ ZARIADENIA

ODDIEL I

Zákonné, technické a správne právne predpisy

Právne predpisy podľa článku 1 ods. 2

| | |
|---------------|---|
| Európska únia | Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/9/ES z 20. marca 2000, ktorá sa týka lanových zariadení určených na prepravu osôb (Ú. v. ES L 106, 3.5.2000, s. 21, ďalej len „smernica 2000/9/ES“) |
| Švajčiarsko | Federálny zákon z 23. júna 2006 o lanových zariadeniach určených na prepravu osôb (RO 2006 5753), naposledy zmenený a doplnený 20. marca 2009 (RO 2009 5597) Nariadenie z 21. decembra 2006 o lanových zariadeniach určených na prepravu osôb (RO 2007 39) naposledy zmenené a doplnené 11. júna 2010 (RO 2010 2749) |

ODDIEL II

Orgány posudzovania zhody

Výbor ustanovený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam orgánov posudzovania zhody v súlade s postupom opísaným v článku 11 dohody.

ODDIEL III

Ustanovujúce úrady

Výbor zriadený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam ustanovujúcich úradov oznámených zmluvnými stranami.

ODDIEL IV

Osobitné pravidlá týkajúce sa ustanovovania orgánov posudzovania zhody

Pri ustanovovaní orgánov posudzovania zhody ustanovujúce úrady dodržiavajú všeobecné zásady uvedené v prílohe 2 k tejto dohode a kritériá posudzovania stanovené v prílohe VIII k smernici 2000/9/ES.

ODDIEL V

Doplňujúce ustanovenia**1. Výmena informácií**

V súlade s článkami 9 a 12 tejto dohody si zmluvné strany vymieňajú informácie potrebné na zabezpečenie riadneho vykonávania tejto kapitoly.

Príslušné orgány vo Švajčiarsku a v členských štátoch, ako aj Európska komisia si najmä vymieňajú informácie uvedené v článkoch 11 a 14 smernice 2000/9/ES.

Orgány posudzovania zhody ustanovené v súlade s oddielom IV tejto prílohy si vymieňajú informácie uvedené v prílohe V k smernici 2000/9/ES, pokiaľ ide o modul B body 7 a 8, modul D bod 6 a modul H body 6 a 7.5.

2. Technická dokumentácia

Pokiaľ ide o výrobcov, ich splnomocnených zástupcov alebo osobu zodpovednú za umiestňovanie výrobkov na trh, stačí, ak sú držiteľmi technickej dokumentácie požadovanej smernicou 2000/9/ES na území jednej zo zmluvných strán.

Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že na žiadosť úradov druhej zmluvnej strany postúpia všetku príslušnú technickú dokumentáciu.

3. Dohľad nad trhom

Zmluvné strany sa navzájom informujú o orgánoch zriadených na svojom území zodpovedných za uskutočňovanie činnosti dohľadu, ktorá súvisí s vykonávaním ich právnych predpisov uvedených v oddiele I.

Strany sa navzájom informujú o svojich činnostiach dohľadu nad trhom v rámci orgánov ustanovených na tieto účely.“

PRÍLOHA B

ZMENY A DOPLNENIA PRÍLOHY I

KAPITOLA 1

STROJE

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na právne predpisy Európskej únie a Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- | | |
|----------------|--|
| „Európska únia | 1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24), naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/127/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/42/ES, pokiaľ ide o strojové zariadenia na aplikáciu pesticídov (Ú. v. EÚ L 310, 25.11.2009, s. 29) |
| Švajčiarsko | 100. Federálny zákon z 12. júna 2009 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2573) |
| | 101. Nariadenie z 19. mája 2010 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2583) |
| | 102. Nariadenie z 2. apríla 2008 o bezpečnosti strojových zariadení (RO 2008 1785), naposledy zmenené a doplnené 19. mája 2010 (RO 2010 2583)“ |

KAPITOLA 2

OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY

V oddiele I, zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na právne predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- | | |
|--------------|--|
| „Švajčiarsko | 100. Federálny zákon z 12. júna 2009 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2573) |
| | 101. Nariadenie z 19. mája 2010 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2583)“ |

KAPITOLA 5

PLYNOVÉ SPOTREBIČE A KOTLY

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na právne predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- | | |
|--------------|--|
| „Švajčiarsko | 101. Federálny zákon z 12. júna 2009 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2573) |
| | 102. Nariadenie z 19. mája 2010 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2583)“ |

KAPITOLA 6

TLAKOVÉ NÁDOBY

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 1 by sa odkaz na právne predpisy Európskej únie mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- | | |
|----------------|---|
| „Európska únia | 1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/35/EÚ zo 16. júna 2010 o prepravovateľných tlakových zariadeniach a o zrušení smerníc Rady 76/767/EHS, 84/525/EHS, 84/526/EHS, 84/527/EHS a 1999/36/ES (Ú. v. EÚ L 165, 30.6.2010, s. 1)“ |
|----------------|---|

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Švajčiarsko
102. Federálny zákon z 12. júna 2009 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2573)
 103. Nariadenie z 19. mája 2010 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2583)
 104. Nariadenie z 20. novembra 2002 o bezpečnosti jednoduchých tlakových nádob (RO 2003 38), naposledy zmenené a doplnené 19. mája 2010 (RO 2010 2583)
 105. Nariadenie z 20. novembra 2002 o bezpečnosti tlakových zariadení (RO 2003 38), naposledy zmenené a doplnené 19. mája 2010 (RO 2010 2583)“

KAPITOLA 7

RÁDIOVÉ ZARIADENIA A KONCOVÉ TELEKOMUNIKAČNÉ ZARIADENIA

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Švajčiarsko
100. Federálny zákon z 30. apríla 1997 o telekomunikáciách (LTC); (RO 1997 2187), naposledy zmenený a doplnený 12. júna 2009 (RO 2010 2617)
 101. Nariadenie zo 14. júna 2002 o telekomunikačných zariadeniach (OIT); (RO 2002 2086), naposledy zmenené a doplnené 18. novembra 2009 (RO 2009 6243)
 102. Nariadenie federálneho úradu pre komunikácie (OFCOM) zo 14. júna 2002 o telekomunikačných zariadeniach; (RO 2002 2111), naposledy zmenené a doplnené 7. apríla 2011 (RO 2011 1391)
 103. Príloha 1 k nariadeniu OFCOM o telekomunikačných zariadeniach (RO 2002 2115), naposledy zmenená a doplnená 21. novembra 2005 (RO 2010 5139)
 104. Zoznam technických noriem uverejnený vo Feuille Fédérale (Federálny vestník) s názvami a odkazmi, naposledy zmenený a doplnený 3. mája 2011 (FF 2011 0799)
 105. Nariadenie z 9. marca 2007 o telekomunikačných službách (RO 2007 945), naposledy zmenené a doplnené 4. novembra 2009 (RO 2009 737 5821)“

KAPITOLA 8

ZARIADENIA A OCHRANNÉ SYSTÉMY URČENÉ NA POUŽITIE V POTENCIÁLNE VÝBUŠNEJ ATMOSFÉRE

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Švajčiarsko
100. Federálny zákon z 24. júna 1902 o elektrických slaboprúdových a silnoprúdových zariadeniach (RO 19 252 a RS 4 798), naposledy zmenený a doplnený 20. marca 2008 (RO 2008 3437)
 101. Nariadenie z 2. marca 1998 o bezpečnosti zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére (RO 1998 963), naposledy zmenené a doplnené 11. júna 2010 (RO 2010 2749)
 102. Federálny zákon z 12. júna 2009 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2573)
 103. Nariadenie z 19. mája 2010 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2583)“

KAPITOLA 9

ELEKTRICKÉ ZARIADENIA A ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Švajčiarsko
100. Federálny zákon z 24. júna 1902 o elektrických slaboprúdových a silnoprúdových zariadeniach (RO 19 252 a RS 4 798), naposledy zmenený a doplnený 20. marca 2008 (RO 2008 3437)
 101. Nariadenie z 30. marca 1994 o elektrických slaboprúdových zariadeniach (RO 1994 1185), naposledy zmenené a doplnené 18. novembra 2009 (RO 2009 6243)
 102. Nariadenie z 30. marca 1994 o elektrických silnoprúdových zariadeniach (RO 1994 1199), naposledy zmenené a doplnené 8. decembra 1997 (RO 1998 54)
 103. Nariadenie z 9. apríla 1997 o elektrických nízkonapäťových zariadeniach (RO 1997 1016), naposledy zmenené a doplnené 11. júna 2010 (RO 2010 2749)
 104. Nariadenie z 18. novembra 2009 o elektromagnetickej kompatibilite (RO 2009 6243), naposledy zmenené a doplnené 24. augusta 2010 (RO 2010 3619)
 105. Nariadenie zo 14. júna 2002 o telekomunikačných zariadeniach (OIT); (RO 2002 2086), naposledy zmenené a doplnené 18. novembra 2009 (RO 2009 6243)“

KAPITOLA 11

MERACIE PRÍSTROJE A SPOTREBITEĽSKÉ BALENIA

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Švajčiarsko
102. Federálny zákon z 9. júna 1977 o metrológii (RO 1977 2394), naposledy zmenený a doplnený 18. júna 2010 (RO 2010 5003)
 103. Nariadenie z 23. novembra 1994 o jednotkách merania (RO 1994 3109)
 104. Nariadenie z 15. februára 2006 o meracích prístrojoch (RO 2006 1453), naposledy zmenené a doplnené 8. septembra 2010 (RO 2010 4489)
 105. Nariadenie Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície zo 16. apríla 2004 o váhach s neautomatickou činnosťou (RO 2004 2093), naposledy zmenené a doplnené 2. októbra 2006 (RO 2006 4189)
 106. Nariadenie Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie dĺžky (RO 2006 1433)
 107. Nariadenie Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o meraní objemu (RO 2006 1525)
 108. Nariadenie Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o systémoch na meranie kvapalín iných ako voda (RO 2006 1533), naposledy zmenené a doplnené 5. októbra 2010 (RO 2010 4595)

109. Nariadenie Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o váhach s automatickou činnosťou (RO 2006 1545)
110. Nariadenie Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie tepelnej energie (RO 2006 1569)
111. Nariadenie Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie množstva plynu (RO 2006 1591)
112. Nariadenie Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie výfukových plynov zo spaľovacích motorov (RO 2006 1599)
113. Nariadenie Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie elektrickej energie a výkonu (RO 2006 1613)
114. Nariadenie z 15. augusta 1986 o závažiach (RO 1986 2022), naposledy zmenené a doplnené 2. októbra 2006 (RO 2006 4193)

KAPITOLA 14

SPRÁVNÁ LABORATÓRNA PRAX, GLP

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Švajčiarsko
100. Federálny zákon zo 7. októbra 1983 o ochrane životného prostredia (RO 1984 1122), naposledy zmenený a doplnený 19. marca 2010 (RO 2010 3233)
 101. Federálny zákon z 15. decembra 2000 o ochrane proti nebezpečným látkam a prípravkom (RO 2004 4763), naposledy zmenený a doplnený 17. júna 2005 (RO 2006 2197)
 102. Nariadenie z 18. mája 2005 o ochrane proti nebezpečným látkam a prípravkom (RO 2005 2721), naposledy zmenené a doplnené 10. novembra 2010 (RO 2010 5223)
 103. Nariadenie z 18. mája 2005 o povoľovaní prípravkov na ochranu rastlín (RO 2005 3035), naposledy zmenené a doplnené 17. júna 2011 (RO 2011 2927)
 104. Federálny zákon z 15. decembra 2000 o liekoch a zdravotníckych pomôckach (RO 2001 2790), naposledy zmenený a doplnený 8. septembra 2010 (RO 2010 4027)
 105. Nariadenie zo 17. októbra 2001 o liekoch (RO 2001 3420), naposledy zmenené a doplnené 8. septembra 2010 (RO 2010 3863)

KAPITOLA 15

GMP INŠPEKCIA LIEČIV A SKUPINOVÝ CERTIFIKÁT

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Švajčiarsko
100. Federálny zákon z 15. decembra 2000 o liekoch a zdravotníckych pomôckach (RO 2001 2790), naposledy zmenený a doplnený 8. septembra 2010 (RO 2010 4027)

101. Nariadenie zo 17. októbra 2001 o povoleniach v oblasti liekov (RO 2001 3399), naposledy zmenené a doplnené 25. mája 2011 (RO 2010 2561)
102. Nariadenie Švajčiarskej agentúry pre terapeutické výrobky z 9. novembra 2001 o požiadavkách na povolenie na uvedenie liekov na trh (RO 2001 3437), naposledy zmenené a doplnené 22. júna 2006 (RO 2006 3587)
103. Nariadenie zo 17. októbra 2001 o klinických skúšaní farmaceutických výrobkov (RO 2001 3511), naposledy zmenené a doplnené 8. septembra 2010 (RO 2010 4043)“

KAPITOLA 17

VÝŤAHY

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na právne predpisy Európskej únie a Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- | | |
|----------------|--|
| „Európska únia | 1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/16/ES z 29. júna 1995 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa výťahov (Ú. v. ES L 213, 7.9.1995, s. 1), naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24). |
| Švajčiarsko | 100. Federálny zákon z 12. júna 2009 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2573) |
| | 101. Nariadenie z 19. mája 2010 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2583) |
| | 102. Nariadenie z 23. júna 1999 o bezpečnosti výťahov (RO 1999 1875), naposledy zmenené a doplnené 19. mája 2010 (RO 2010 2583)“ |

KAPITOLA 18

BIOCÍDNE VÝROBKY

V oddiele I zákonných, technických a správnych právnych predpisoch; právnych predpisoch podľa článku 1 ods. 2 by sa odkaz na predpisy Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- | | |
|--------------|--|
| „Švajčiarsko | 100. Federálny zákon z 15. decembra 2000 o ochrane proti nebezpečným látkam a prípravkom (RO 2004 4763), naposledy zmenený a doplnený 17. júna 2005 (RO 2006 2197) |
| | 101. Federálny zákon zo 7. októbra 1983 o ochrane životného prostredia (RO 1984 1122), naposledy zmenený a doplnený 19. marca 2010 (RO 2010 3233) |
| | 102. Nariadenie z 18. mája 2005 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh a ich používaní (RO 2005 2821), naposledy zmenené a doplnené 4. apríla 2011 (RO 2011 1403)“ |
-